

ADEMÁS RECUERDA...

Utiliza sendas y caminos.

Deja el coche en las zonas habilitadas, como aparcamientos de áreas recreativas, etc., i **NUNCA** en la cuneta de la carretera ni en accesos de caminos.

Manten limpio el entorno. Guarda los desperdicios hasta depositarlos en el contenedor adecuado.

¡Ten mucho cuidado!, muchas especies no son comestibles, y pueden ser tóxicas y hasta mortales. Ante la duda, no las consumas.

Procura llevar un buen calzado, y que no se te olvide el teléfono móvil.

112 EMERGENCIAS.

Recoge las setas con moderación, no te lles los ejemplares que no vayas a consumir.



Utilitza sendes i camins.

Deixa el cotxe en les zones habilitades, com ara aparcaments d'àrees recreatives, etc., i **NO MAI** a la cuneta de la carretera ni en els accessos de camins.

Mantín net l'entorn. Guarda la brossa fins a depositar-la en el contenidor adequat.

Vés alerta! Moltes espècies no són comestibles, poden ser tòxiques i fins i tot mortals. Si tens algun dubte, no en consumisques.

Procura posar-te un bon calçat, i no t'oblides del telèfon mòbil.

112 EMERGÈNCIES

Arreplega els bolets amb moderació, no t'emportes els exemplars que no vagés a consumir.

Pasear, observar y respirar aire puro, son motivos más que suficientes para disfrutar del paisaje,
"QUE TU PISADA NO DEJE HUELLA"

Passejar, observar i respirar aire pur,
són motius més que suficients per a gaudir del paisatge,
"QUE LA TEUA XAFADA NO DEIXE PETJADA"

Edita:



Col·laboren:



RECOGIDA DE SETAS Y OTROS HONGOS

RECOLLIDA DE BOLETS I ALTRES FONGS

¿Qué necesitamos saber? Què en necessitem saber?



NORMAS Y RECOMENDACIONES NORMES I RECOMANACIONS



Año tras año la llegada del otoño nos ofrece multitud de cambios. Uno de los más esperados y apreciados es la aparición de las setas, que atraen a numerosas personas en busca de tan delicioso manjar.

Existen numerosos hongos, de diferentes formas y colores, y todos cumplen una función muy importante en el ecosistema: unos participan en la descomposición de la materia orgánica, mientras que otros nos proporcionan alimentos o medicamentos. Las conocidas setas, son los frutos de los hongos, y se reproducen por esporas.

La recogida de setas es una actividad que requiere de un gran respeto y cuidado con el entorno, con el fin de no provocar un efecto negativo sobre el medio ambiente, por lo que te invitamos a tener en cuenta las siguientes **NORMAS Y RECOMENDACIONES**.



Any rere any l'arribada de la tardor ens ofereix una gran quantitat de canvis. Un dels més esperats i apreciats és l'aparició dels bolets, que atrauen moltes persones que busquen una menja tan deliciosa.

Hi ha molts fongs, de diferents formes i colors, i tots tenen una funció molt important en l'ecosistema: mentre que uns participen en la descomposició de la matèria orgànica, els altres ens proporcionen aliments o medicaments. Els coneguts bolets són els fruits dels fongs, i es reproduïxen per espores.

La recollida de bolets és una activitat que requereix una gran respecte i atenció amb l'entorn, a fi de no provocar un efecte negatiu sobre el medi ambient, per la qual cosa t'invitem a tindre en compte les **NORMES I RECOMANACIONS** següents.

PARC NATURAL DE LA SERRA DE MARIOLA
PARC NATURAL DE LA FONT ROJA
TERME MUNICIPAL D'ALCOI



SI NECESITAS MÁS INFORMACIÓN

SI NECESSITES MÉS INFORMACIÓ

Teléfonos de contacto / Telèfons de contacte

Gerència de Medi Ambient de l'Ajuntament d'Alcoi: 965 537 127

Centre d'Interpretació del Parc Natural de la Serra de Mariola: 965 566 383

Centre d'Interpretació del Parc Natural de la Font Roja: 965 337 620

Oficina Comarcal de la Conselleria de Medi Ambient, Aigua, Urbanisme i Habitatge: 965 331 332

<http://www.ajualcoi.org/wma2/portada/val/portada.asp>

¿QUÉ PUEDO RECOGER? / QUINS PUC ARREPLEGAR?

Sólo las especies que conozco bien y que son comestibles como niscalos, setas de chopo...

Només les espècies que conec bé i que són comestibles com ara els rovellons, bolets de xop...

Ejemplares sanos y adultos

Exemplars sans i adults



¿DÓNDE PUEDO RECOGER? / ON EN PUC FER?

En terrenos de titularidad pública

En terrenys de titularitat pública

Respetar los horarios del "Coto de caza"

Respecta els horaris del "Vedat de caça"



¿CÓMO Y CUANDO LAS PUEDO RECOGER?

COM I QUAN ELS PUC FER?

Puedes buscar desde el alba hasta la puesta de sol

Pots buscar-ne des de l'alba fins a la posta de sol

La seta debe cortarse por el pie, sin destruir su base

El bolet s'ha de tallar pel peu, sense destruir-ne la base

Si recoges una seta que crece bajo tierra, deja el terreno como estaba

Si culls un bolet que creix davall terra, deixa el terreny com estava

Utiliza una navaja o similar de no más de 11 cm de largo

Utilitza una navalla o un utensili semblant que no supere els 11 cm de llarg

Utiliza una cesta, de mimbre o caña, para almacenarlas y transportarlas, permite su aireación y la expansión de las esporas

Utilitza una cistella, de vímet o canya, per a emmagatzemar-los i transportar-los, ja permet el seu aireig i l'expansió les esporas

Recoge máximo 4 Kg por persona y día



Fes un màxim 4 Kg per persona i dia

¿QUÉ NO PUEDO RECOGER?

QUINS NO PUC ARREPLEGAR?

Recoger o estropear setas que no conocemos

Arreplegar o espatllar bolets que no coneixem

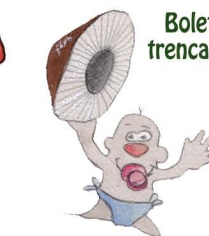
Ejemplares de tamaño pequeño

Exemplars de grandària xicoteta

Setas estropeadas, rotas o pasadas



Bolets espatllats, trencats o passats



¿DÓNDE NO PUEDO RECOGER? / ON NO EN PUC FER?

En fincas particulares, sin autorización expresa

En finques particulars, sense una autorització expressa

En zonas de prohibición expresa

En zones de prohibició expressa

En el borde de la carretera o campos de cultivo: pueden acumular sustancias tóxicas



En la vora de la carretera o camps de cultiu: poden acumular substàncies tòxiques



¿CÓMO Y CUANDO NO LAS PUEDO RECOGER?

COM I QUAN NO ELS PUC FER?

No recojas durante la noche

No en faces durant la nit

No arranques ningún ejemplar

No arranques cap exemplar

No remuevas el terreno

No remogues el terreny

No puedes utilizar azadas ni ganchos



No pots utilitzar aixades ni ganxos

Recoger más de 4 Kg es aprovechamiento forestal, y necesitas una autorización concreta (expresa)

Fer-ne més de 4 Kg és aprofitament forestal, i necessites una autorització concreta (expresa)

No las metas en bolsas, ni en recipientes o cubos de plástico

No els fiques en bosses, ni en recipients o poals de plàstic

